

Portable Power Steam Cleaner Use & Care Guide

Guía del Usuario del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil

English p. 2

Español p. 15



KEEP YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES

Please read all instructions before use.

GUARDE SU RECIBO A EFECTOS DE LA GARANTÍA

Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

These Important Safety Instructions, the Use & Care Guide, and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions.

See www.mccullochsteam.com to view, download and print the most current version of these instructions.



**MOST CURRENT
IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS**



**DIGITAL USE & CARE
GUIDES**

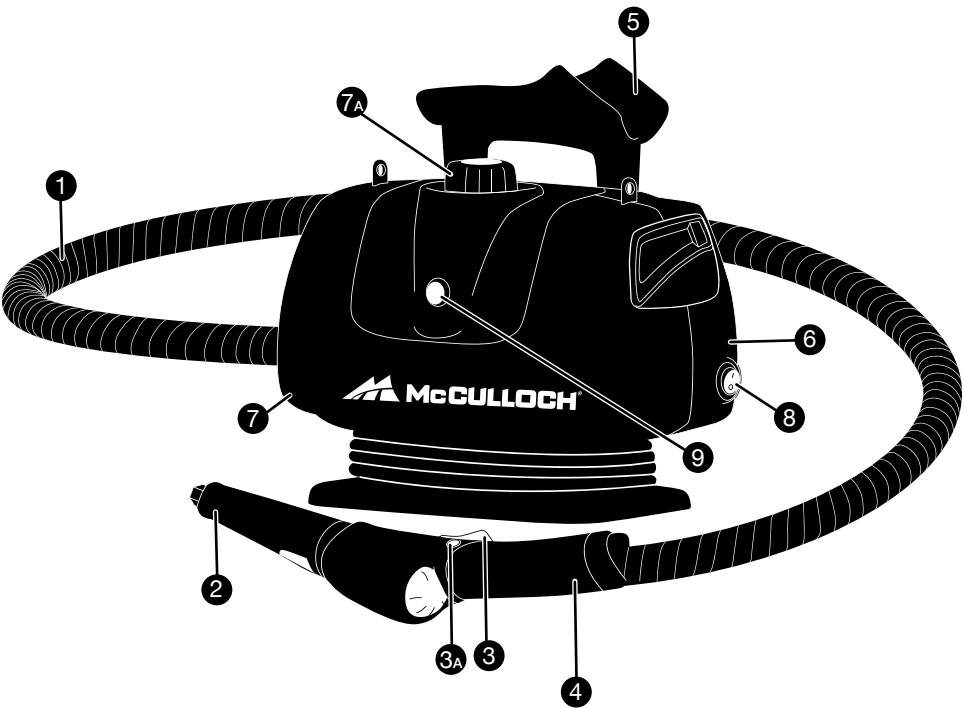
For further assistance, product support, or parts replacement, contact McCulloch Steam Consumer Service at:

800-711-6617 | help@mccullochsteam.com | mccullochsteam.com

Product Information

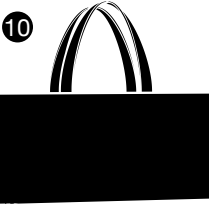
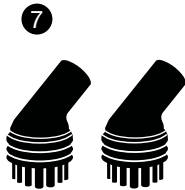
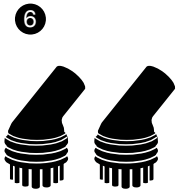
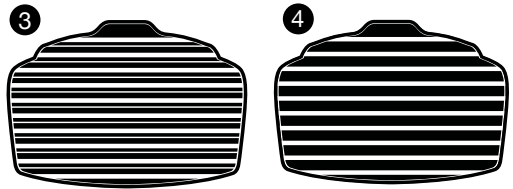
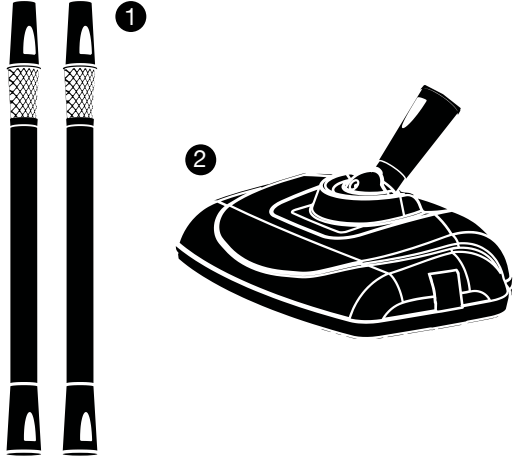
These features and accessories are included with your Portable Power Steam Cleaner.

UNIT FEATURES	
1	Steam Hose
2	Main Nozzle
3	Steam Trigger
3A	Steam Trigger Lock
4	Steam Handle
5	Handle Cradle
6	Cord Wrap
7	Reservoir (internal)
7A	Pressure-Sensitive Reservoir Cap
8	Lighted ON / OFF Switch
9	Steam Indicator Light



Product Information

ACCESSORIES	
1	Extension Wands (2)
2	Mop Head
3	Scrubbing Microfiber Pad
4	Microfiber Pad
5	Jet Nozzle
6	Nylon Utility Brushes (2)
7	Brass Utility Brushes (2)
8	Round Brush
9	Shoulder Strap
10	Storage Bag
11	Funnel
12	Measuring Cup
13	Squeegee



Assembly

STEAM MOPPING ACCESSORIES

 **WARNING: BURN HAZARD.** Do not connect accessories while unit is emitting steam.

EXTENSION WANDS

1. Select one of the Extension Wands. Insert end (Figure 1-A) of Wand onto Steam Nozzle (Figure 1-B) with yellow lock/release button slightly off center with hole. Fully insert and rotate wand slightly to allow button to snap into hole.
2. Using the same instruction, attach remaining Extension Wand (Figure 1-C) to the first Wand. Both Extension Wands should now be connected to the Steam Nozzle.

FIGURE 1



MOP HEAD

1. Align Mop Head with open end of Extension Wand, so that hole in Mop Head aligns with yellow lock/release button on Wand.
2. Press down on yellow lock/release button. While continuing to hold button down, slide Mop Head onto Extension Wand (Figure 2-A). Fully insert and rotate wand slightly until button snaps through hole (Figure 2-B).

NOTE: Do not use excessive force when mopping or using Extension Wands as this may cause the Wands to break.

FIGURE 2



Assembly

MICROFIBER PADS

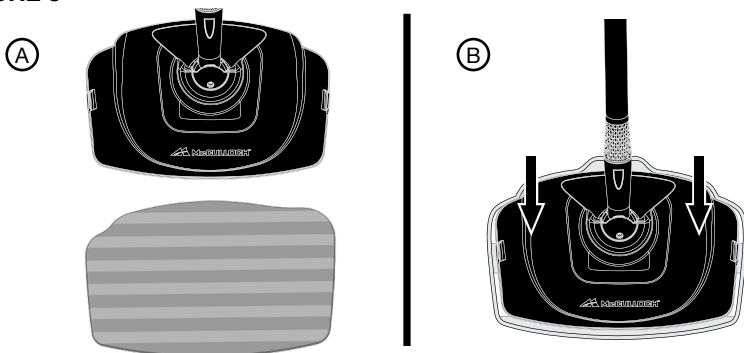
1. Lay one Microfiber Pad on flat surface, with two fastener strips facing upward.
2. Align Mop Head with Microfiber Pad. Make sure Mop Head is oriented with Pad as shown, and centered as best as possible (Figure 3-A).
3. Press Mop Head firmly down onto Microfiber Pad. Fastener strips will adhere to Pad Grips on underside of Mop Head. Pad should now be attached and ready for use (Figure 3-B).



CAUTION: BURN HAZARD. Use care when handling a recently used Microfiber Pad, as it may still be hot.

NOTE: Microfiber Pads are machine washable. To avoid picking up lint, washing separately from other fabrics is recommended. Only use liquid detergent. Avoid using any fabric softeners or bleach. Air drying is recommended; machine drying on a low heat or air dry setting is acceptable as well.

FIGURE 3



The Mop Head and Microfiber Pads are perfect for use on these hard floor surfaces:

- | | | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|----------|--------|
| • Sealed Hardwood | • Sealed Laminate | • Glazed Ceramic | • Marble | • Tile |
| • Stained Concrete | • Linoleum | • Granite | • Vinyl | |

- **IMPORTANT:** Do not use on unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces. Surfaces that are not properly sealed may be warped or damaged by exposure to heat and moisture.
- Care should also be taken when steaming sealed hardwood floors, as prolonged exposure to steam in a single spot may cause damage and discoloration. To avoid this, keep the Mop Head in constant motion on these surfaces.
- Steam may remove the sheen from some floors that have been treated with wax.
- Extremely rough textured floors may tear or damage Microfiber Pads.
- Before steaming any flooring, it is recommended to consult the manufacturer's guidelines. For flooring in question, always test on a small inconspicuous area before proceeding.

Assembly

STEAM CLEANING ACCESSORIES

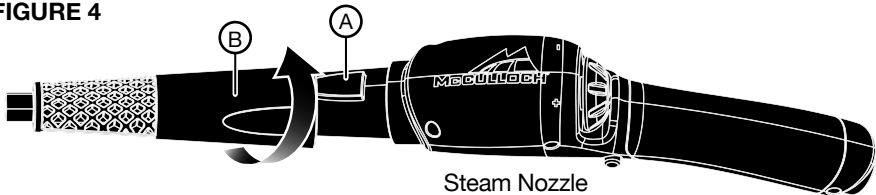
 **WARNING: BURN HAZARD.** Do not connect accessories while unit is emitting steam.

JET NOZZLE / SCRAPER / SQUEEGEE / TRIANGLE BRUSH

1. Select one of the three accessories (Jet Nozzle shown as example) and push onto the Steam Nozzle (Figure 4-A).
2. Rotate accessory until the yellow lock/release button snaps into the accessory hole (Figure 4-B).

NOTE: The Jet Nozzle, Scraper, Squeegee and Triangle Brush can be connected to the end of an Extension Wand for reaching high or difficult spots. Connect the Extension Wand (or Wands) , then connect your desired accessory to the Wand in the same way as you would normally connect to the Steam Nozzle.

FIGURE 4

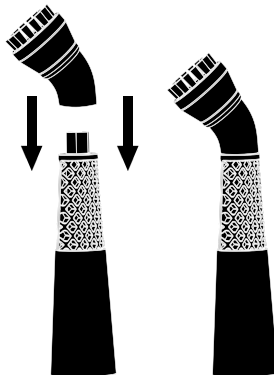


UTILITY BRUSHES / ANGLED NOZZLE / SCRUB PAD

NOTE: Accessories connect to the Jet Nozzle, not the Steam Nozzle.

1. Firmly press accessory onto tip of Jet Nozzle. Press it on as far as possible to prevent steam leakage (Figure 5).
2. To remove accessory, simply grip it firmly and pull it off Jet Nozzle.

FIGURE 5

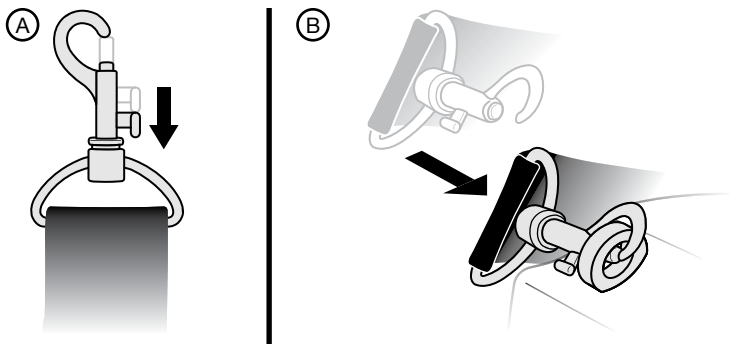


Assembly

SHOULDER STRAP

1. Grasp clasp on one end of Shoulder Strap. Press lever down to open clasp, and continue to hold open (FIGURE 6-A).
2. Thread clasp through one of the strap bases (it does not matter which one), then release lever to close clasp (FIGURE 6-B).

FIGURE 6



ACCESSORY RECOMMENDATIONS

Jet Nozzle	Dirt, Grease, Grime, Cracks and Crevices, Golf Clubs, Tread of Running Shoes
Nylon Utility Brush and Round Brush	Ovens, Stove Tops, Faucet Fixtures, Microwaves, Sports Equipment, Tile, Grout, Refrigerators, Toys, Door Knobs, Showers, Bathtubs, Changing Tables
Brass Utility Brush	BBQ Grills, Oven Wire Racks

NOTE: Before cleaning electrical appliances, check and follow appliance manufacturer’s cleaning guidelines. Never apply to electrical parts.

NOTE: Some delicate surfaces, such as painted wood or stainless steel may be scratched or damaged by the bristle of the brushes, especially the Brass Utility Brush. Use careful judgment when deciding what surface to clean with any of the brushes. If you are unsure if a surface will be damaged, it is recommended that you test a small inconspicuous spot before proceeding.

How to Use

REMOVING RESERVOIR CAP / FILLING RESERVOIR

1. Place Portable Power Steam Cleaner on a flat, level surface.
2. Make sure illuminated On/Off Switch is turned to “Off” and grounded power cord is unplugged from electrical outlet.

Product comes with a Pressure-Sensitive Reservoir Cap. This cap will spin freely and is designed not to engage or unscrew while unit is hot or pressurized. DO NOT ATTEMPT TO DEFEAT THIS FEATURE.



- **ALWAYS** follow safety steps before removing the Pressure-Sensitive Reservoir Cap to avoid injury to persons or damage to property.
 - If the product has been in use, always allow unit to cool before attempting to remove the reservoir cap.
 - **STOP** immediately if you hear or see steam escaping while removing the cap.
 - Press and hold trigger until **ALL** steam is released. When releasing steam from handle, **ALWAYS** ensure that handle is pointed in a safe direction.
3. Flip storage compartment lid open. Cautiously unscrew and remove Pressure-Sensitive Reservoir Cap. Cap will spin freely while unit is still hot or pressurized. If cap will not engage, allow to cool further.
 4. Using the Fill Cup, fill the unit with 25 oz (739 ml) of water.

NOTE: In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your Canister Steam System, use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended.



WARNING: BURN HAZARD. Caution should always be used when pouring water into a heated Reservoir. Do not look directly down into fill hole when filling. Keep your free hand and any children or pets at a safe distance when filling or emptying the tank.

5. Replace Pressure-Sensitive Reservoir Cap, ensuring that it is screwed on tightly to prevent hot steam from escaping and causing injury.
6. Always empty Reservoir tank after each use to avoid overfilling. Never store product with water left in Reservoir tank.

How to Use

GENERAL OPERATION

NOTE: Be sure that Reservoir has been filled and that desired accessories are connected before following these steps.

1. For first time use, remove protective plastic cover from electrical plug. Plug power cord into a electrical outlet.
2. Switch Lighted On/Off Switch to “On” position.



CAUTION: BURN HAZARD. Always point the Steam Nozzle away from yourself, other people, and pets when in use. Test before each use: Hold the appliance away from your body and press the steam trigger to check for hot water or steam discharge. Do not use if the nozzle or accessories are blocked.

3. Keep Steam Trigger pressed for a continuous flow of steam. You may also hold the Steam Trigger, then push the Steam Trigger Lock to lock it down. This will allow a continuous flow of steam without need of holding the Steam Trigger down manually. Steam output can be adjusted by simply turning the Steam Adjustment Knob.
4. Using a back-and-forth motion over the area you are steaming will further enhance the cleaning process. Wipe steamed areas with a clean cloth to remove loosened dirt and grime. Wiping the area while it is still wet is recommended, but use caution when wiping surfaces such as metal that may still be hot.
5. Once steaming tasks are complete, turn the unit “Off” and unplug. Follow steps under Storage & Care.

How to Use

STEAM MOPPING

NOTE: Be sure that Reservoir has been filled and that all steam mopping accessories are connected before following these steps.

It is recommended to sweep or vacuum hard floors before mopping.

1. Follow Steps 1-3 of General Operation section above.

Refer to Microfiber Pads Assembly section for a listing of hard floor surfaces that are recommended for cleaning with the Deluxe Canister Steam System.

2. For best results, use a continuous back-and-forth motion over floor surface, pushing the Mop Head away and pulling it back towards you. Work your way backwards over the floor, in order to avoid walking over freshly mopped areas.

NOTE: To avoid warping or damage caused by heat and moisture, do not use on unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces. Steam may remove the sheen from some floors that have been treated with wax.

3. The Microfiber Pad will absorb dirt and moisture during mopping. However, when you are finished you may find some residual moisture has been left behind. In this case, it is recommended to allow floor time to air-dry. A fan may be directed towards mopped area to facilitate drying.

Storage & Care

PROPER STORAGE

Preparing your Portable Power Steam Cleaner for storage is quick and simple. When you have finished your steaming tasks, follow the steps listed below.

1. Turn unit "Off" and unplug power cord.
2. Allow unit to completely cool (at least 30 minutes).
3. Press and hold Steam Trigger to release all remaining steam. Steam gauge needle will be in the blue section (bottom of the gauge on older models) when all steam is released.
4. Remove all accessories from unit.
5. Carefully remove Pressure-Sensitive Reservoir Cap. Refer to Removing Reservoir Cap.
6. Drain any remaining water from Reservoir into a sink or tub – this will help to minimize mineral build-up and prevent over-filling during your next use. Replace Reservoir Cap loosely.
7. Store accessories. Utility Brushes can be conveniently stored in the Accessory Net. Remaining accessories can be stored in the Storage Bag.
8. Store Portable Power Steam Cleaner in a cool, dry location.

MINERAL BUILD-UP

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. This mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the life of your Portable Power Steam Cleaner.

The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water when using your Portable Power Steam Cleaner. If you are unable to use distilled water, it is recommended that the following procedure be followed monthly to remove any mineral build-up:

1. Turn unit "Off" and unplug power cord.
2. Allow unit to completely cool (at least 30 minutes).
3. Press and hold Steam Trigger to release all remaining steam.
4. Remove all accessories from unit.
5. Carefully remove Pressure-Sensitive Reservoir Cap. Refer to Removing Reservoir Cap.
6. Drain water from Reservoir into a sink or tub.
7. Using Measuring Cup, measure 8 oz. (237 ml.) of vinegar.
8. Slowly pour vinegar into Reservoir.
9. Allow to stand for 40 minutes.
10. Drain vinegar from Reservoir.
11. Rinse Reservoir with fresh water, drain and repeat until vinegar odor dissipates.
12. Replace Pressure-Sensitive Reservoir Cap.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE & SOLUTION
Unit fails to heat up.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet.
	Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse. Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. If you need assistance, contact a licensed electrician.
	Unit is damaged or otherwise in need of repair. Immediately cease usage and unplug. Contact Consumer Service for further assistance.
	Reservoir is empty. Refer to Filling Reservoir procedure.
	Mineral build-up in unit. Refer to Mineral Build-up section for cleaning procedure.
Steam output is weak or intermittent.	Water level in Reservoir is running low. Refer to Filling Reservoir procedure.
	Mineral build-up in unit. Refer to Mineral Build-up section for cleaning procedure.
Excessive amount of water in steam. NOTE: Unit produces wet steam – it is normal for steam to contain some amount of water.	Water condensation in Steam Hose. Point nozzle towards sink, tub or ground and shake while pressing Steam Trigger. Continue until excess water is released.
	Reservoir has been overfilled. Filling the Reservoir with more than 64 oz. (1,892 ml.) of water interferes with steam production, resulting in water condensation in steam. Always fill unit with correct amount of water.
Accessories do not stay firmly connected to Steam Nozzle.	Accessories not properly installed. Check to make sure that accessories are properly connected, per procedures.
Floor surfaces appear cloudy or streaky after steaming.	Microfiber Pad is dirty. Replace Microfiber Pad with a clean one.
	Hard water residue on floor. Switch to distilled or de-mineralized water.
Pressure-Sensitive Reservoir Cap is not coming unscrewed from unit.	Reservoir pressure is too high. Refer to Removing Reservoir Cap / Filling Reservoir.

Warranty

McCulloch is manufactured by Vornado Air LLC under license from Husqvarna AB (publ). McCulloch warrants to the original consumer or purchaser this McCulloch ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty service: Call 1-800-711-6617 or email help@mccullochsteam.com to obtain a Return Authorization ("RA"). Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code, email, and phone number when contacting Vornado for warranty service. To file a contact-less warranty claim, visit www.mccullochsteam.com/contact

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties.

The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. ©All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.

© 2025 Vornado Air, LLC. Andover, KS 67002, U.S. Specifications subject to change without notice. Manufactured by Vornado Air LLC under license from Husqvarna AB (publ). Manufactured in China.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Estas Instrucciones importantes de seguridad, la Guía de Uso y Cuidado, y cualquier otro prospecto adicional se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, uso, y desecho del producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad.

Consulte www.mccullochsteam.com para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.



**INSTRUCCIONES
IMPORTANTES DE
SEGURIDAD MÁS ACTUALES**



**GUÍAS DIGITALES DE
USO Y CUIDADO**

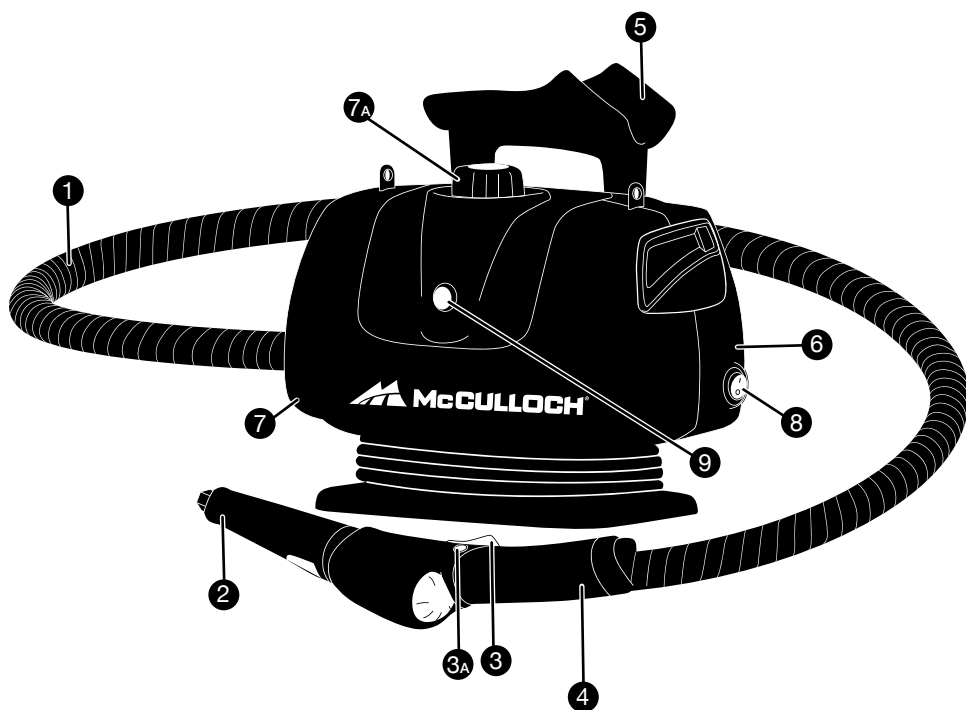
Para obtener más ayuda, soporte del producto o reemplazo de piezas, póngase en contacto con el Servicio al Consumidor de McCulloch Steam:

800-711-6617 | help@mccullochsteam.com | mccullochsteam.com

Información Del Producto

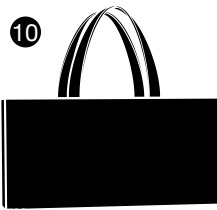
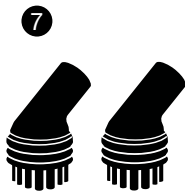
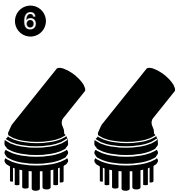
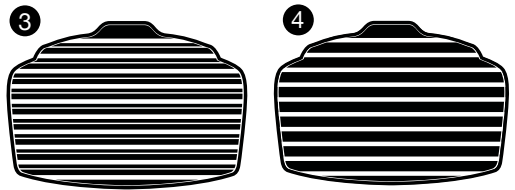
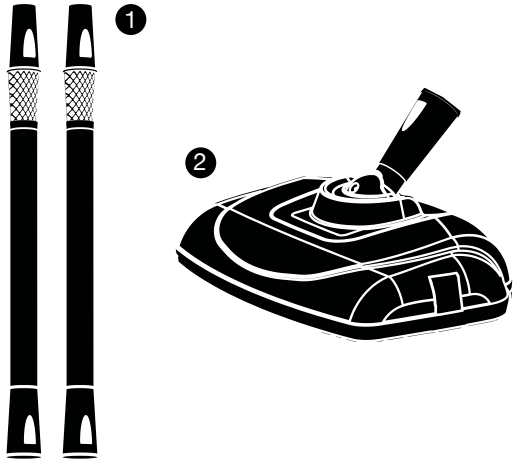
Estos artículos y accesorios están incluidos con su Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

PARTES DE LA UNIDAD	
1	Manguera de Vapor
2	Boquilla Principal
3	Gatillo de Vapor
3A	Traba Del Disparador De Vapor
4	Mango de Vapor
5	Receptáculo Del Mango
6	Ovillo de Cable
7	Depósito (interno)
7A	Tapa de depósito sensible a la presión
8	Interruptor de Encendido/ Apagado con Luz
9	Luz Indicadora de Calor



Información Del Producto

ACCESORIOS	
1	Varillas de Extensión (2)
2	Cabeza del Trapeador
3	Paños de Fregado para Trapeador
4	Paños de Microfibra para Trapeador
5	Boquilla de Chorro Devapor
6	Cepillos de Nilón (2)
7	Cepillos de Bronce (2)
8	Cepillo Redondo
9	Correa de Hombro
10	Bolsa de Almacenamiento
11	Almohadilla de Fregar
12	Vaso Medidor
13	Espátula



Ensamblaje

ACCESORIOS DEL TRAPEADOR A VAPOR



ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURA. No intente conectar los accesorios mientras la unidad esté emitiendo vapor.

VARAS DE EXTENSIÓN

1. Seleccione una de las Varas de extensión. Introduzca el extremo (figura 1-A) de la Vara en la Boquilla de vapor (figura 1-B) con la traba amarilla/el botón de liberación ligeramente descentrado con respecto al orificio. Introduzca completamente y gire un poco la vara para que el botón se inserte a presión en el orificio.
2. De la misma forma, acople la otra Vara de extensión a la primera Vara. Ambas Varas de extensión deben quedar conectadas a la Boquilla a vapor.

FIGURA 1



CABEZA DEL TRAPEADOR

1. Alinee la cabeza del trapeador con el extremo abierto de la varilla de extensión de manera que el orificio rectangular en la cabeza del trapeador se alinee con el botón gris de bloqueo/apertura de la varilla.
2. Presione el botón gris de bloqueo/apertura. Mientras mantiene presionado el botón, deslice la cabeza del trapeador hacia la varilla de extensión (figura 2-A). Presione firmemente hasta que el botón encaje en el orificio (figura 2-B).

NOTA: No emplee demasiada fuerza cuando trapee o cuando utilice las varillas de extensión porque se pueden romper las varillas.

FIGURA 2



ALMOHADILLAS DE MICROFIBRA

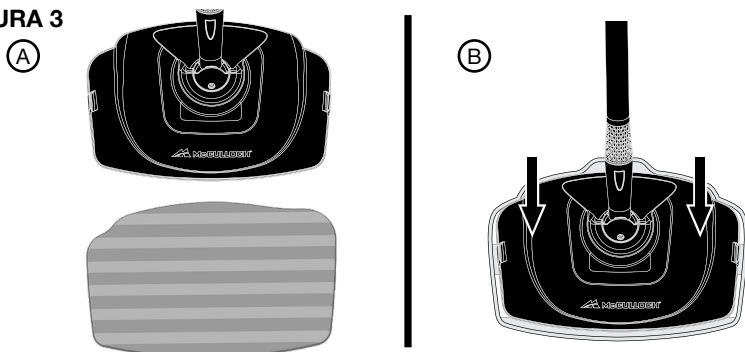
1. Tienda una almohadilla de microfibra en una superficie plana con dos cintas sujetadoras mirando hacia arriba.
2. Alinee la cabeza del trapeador con la almohadilla de microfibra. Asegúrese de que la cabeza del trapeador esté orientada con la almohadilla como se muestra, y céntrela lo más posible (figura 3-A).
3. Presione la cabeza del trapeador firmemente hacia la almohadilla de microfibra. Las cintas sujetadoras se pegarán a las agarraderas de la almohadilla en la parte inferior de la cabeza del trapeador. La almohadilla se debe conectar y quedará lista para usarse (figura 3-B).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE QUEMADURA. Tenga cuidado al manipular una almohadilla de microfibra recién usada porque puede estar caliente.

NOTA: Las almohadillas de microfibra se pueden lavar a máquina. Para evitar que se peguen pelusas, se recomienda lavarlas en forma independiente de otras telas. Use sólo detergente líquido. Evite usar suavizantes o blanqueadores de tela. Se recomienda que las seque con aire; también puede secarlas a máquina con una configuración de poco calor o de secado con aire.

FIGURA 3



La cabeza del trapeador y las almohadillas de microfibra son ideales para usarlas en estas superficies de piso duro:

- | | | | | |
|---------------------|--------------------|------------|----------|-----------|
| • Parqué sellado | • Laminado sellado | • Cerámica | • Mármol | • Baldosa |
| • Concreto manchado | • Linóleo | • Granito | • Vinilo | |

- **IMPORTANTE:** No utilice la unidad en parqué no sellado o superficies de cerámica sin barnizar. Las superficies que no están correctamente selladas pueden sufrir alteraciones o daños por la exposición al calor y la humedad.
- Se debe tener cuidado al echar vapor sobre pisos de parqué sellado, porque la exposición prolongada al vapor en un solo lugar puede provocar daños y decoloración. Para evitar esto, mantenga la cabeza del trapeador en constante movimiento sobre estas superficies.
- El vapor puede quitar el brillo de algunos pisos que hayan sido tratados con cera.
- Los pisos con texturas extremadamente ásperas pueden rasgar o dañar las almohadillas de microfibra.
- Antes de vaporizar cualquier revestimiento de suelo, se recomienda consultar las instrucciones del fabricante. Para el revestimiento de suelo en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de la aplicación.

Ensamblaje

ACCESORIOS DE LIMPIEZA A VAPOR



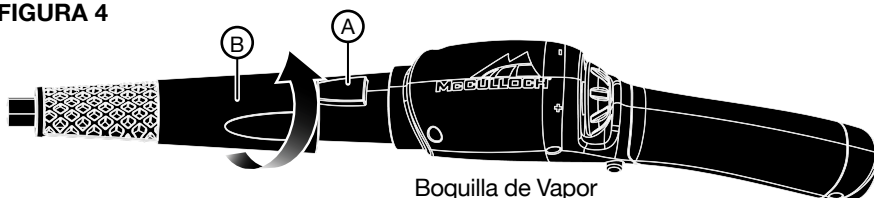
ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURA. No intente conectar los accesorios mientras la unidad esté emitiendo vapor.

BOQUILLA DE CHORRO DE VAPOR / RASPADOR / ESPÁTULA / CEPILLO TRIANGULAR

1. Seleccione uno de los cuatro accesorios (se muestra la Boquilla de chorro de vapor como ejemplo) y presiónelo contra la Boquilla de vapor (figura 4-A).
2. Gire el accesorio hasta que la traba amarilla/el botón de liberación se inserte a presión en el orificio del accesorio (figura 4-B).

NOTA: La Boquilla de chorro de vapor, el Raspador y el Cepillo triangular se pueden conectar en el extremo de una Varas De Extensión para llegar a lugares altos o difíciles. Conecte la Varas De Extensión y luego conecte el accesorio deseado de la misma forma que generalmente lo conecta a la Boquilla de chorro de vapor.

FIGURA 4

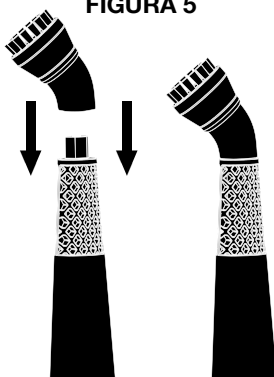


CEPILLOS / BOQUILLA ANGULAR / ALMOHADILLA DE FREGADO

NOTA: Los accesorios se conectan a la Boquilla de chorro de vapor, y no a la Boquilla de vapor.

1. Presione firmemente el accesorios sobre la punta de la Boquilla de chorro de vapor. Presiónelo lo más posible para evitar pérdidas de vapor (figura 5).
2. Para quitar el Cepillo, simplemente sujételo con firmeza y sáquelo de la Boquilla de chorro de vapor.

FIGURA 5

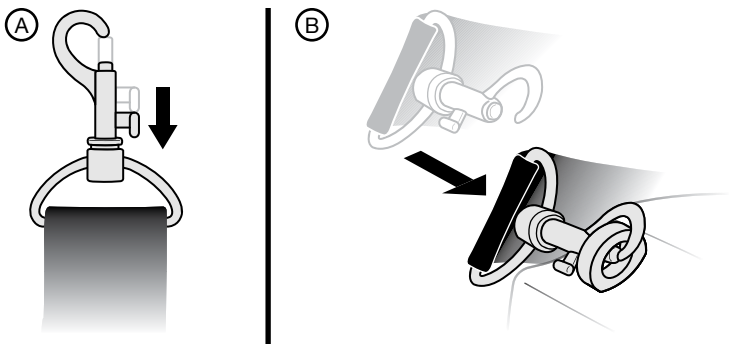


Ensamblaje

CORREA DE HOMBRO

1. Sujete el broche de un extremo de la Correa de Hombro. Presione la palanca hacia abajo para abrir el broche y continúe presionándola para mantenerlo abierto (FIGURA 6-A).
2. Pase el broche por una de las bases de la correa (no importa cuál); luego, suelte la palanca para cerrar el broche (FIGURA 6-B).

FIGURA 6



RECOMENDACIONES DE ACCESORIOS

Boquilla De Chorro De Vapor	Suciedad, grasa, mugre, grietas y fisuras, palos de golf, pisadas de calzado de correr
Cepillo De Nailon y Cepillos Redondos	Hornos, hornallas, grifos, microondas, elementos deportivos, baldosas, lechadas, refrigeradores, juguetes, picaportes de puertas, duchas, tinas, cambiadores
Cepillo De Bronce	Parrillas de barbacoa, rejillas del horno

NOTA: Antes de limpiar electrodomésticos, consulte y siga las instrucciones de limpieza del fabricante del electrodoméstico. No aplique sobre partes eléctricas.

NOTA: Algunas superficies delicadas, tales como madera pintada o acero inoxidable, pueden rayarse o dañarse con la cerda de los cepillos, especialmente con el Cepillo de bronce. Aplique su criterio al decidir qué superficie limpiar con cada uno de los cepillos. Si no sabe si la superficie puede dañarse, se recomienda que haga una prueba en un punto escondido antes de proceder.

Cómo Usar

EXTRACCIÓN DE LA TAPA DEL DEPÓSITO / LLENADO DEL DEPÓSITO

1. Coloque el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil sobre una superficie plana y nivelada.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición “apagado” y que el cable de energía conectado a tierra esté desenchufado del tomacorriente.

Este producto viene con una tapa de depósito sensible a la presión. Esta tapa girará libremente y está diseñada para no encajar ni desenroscarse mientras la unidad esté caliente o presurizada. **NO INTENTE ANULAR ESTA FUNCIÓN.**



- **SIEMPRE** siga las instrucciones de seguridad antes de retirar la tapa del depósito sensible a la presión para evitar lesiones personales o daños a la propiedad.
 - Si estuvo usando el producto, siempre deje que se enfríe antes de intentar quitar la tapa del depósito.
 - **DETÉNGASE** de inmediato si escucha o ve vapor escapando mientras retira la tapa.
 - Presione y mantenga el gatillo hasta que **TODO** el vapor se libere. Al liberar vapor del dispositivo, asegúrese **SIEMPRE** de que la manija apunte hacia una dirección segura.
3. Desenrosque y retire con precaución la tapa del depósito sensible a la presión. Esta girará libremente mientras la unidad esté caliente o presurizada. Si no logra encajar, deje que se enfríe aún más.
 4. Llene con agua el Vaso medidor hasta la línea superior de llenado (25 oz. / 739 ml.) y vierta cuidadosamente el agua en el Tanque.

NOTA: Para reducir significativamente la acumulación de minerales y prolongar la vida útil del Sistema A Vapor Con Depósito, se recomienda el uso de agua destilada o desmineralizada en la unidad. Consulte Almacenamiento y Cuidado para más información sobre la acumulación de minerales.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS. Siempre debe tener precaución al verter agua en un depósito caliente. Cuando lo llene, no mire directamente hacia el orificio. Mientras llena o vacíe el tanque, mantenga su mano libre y a cualquier niño o mascota a una distancia segura.

5. Vuelva a colocar la tapa del depósito sensible a la presión, asegurándose de que esté bien enroscada para evitar que el vapor caliente escape y cause lesiones.
6. Siempre vacíe el depósito del tanque después de cada uso para evitar el llenado excesivo. Nunca almacene el producto con agua residual dentro del tanque del depósito.

Cómo Usar

FUNCIONAMIENTO GENERAL

NOTA: Antes de seguir estos pasos, asegúrese de haber llenado el Tanque y de que estén conectados todos los accesorios deseados.

1. Antes del primer uso, quite el plástico protector del enchufe eléctrico. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición “encendido”.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE QUEMADURAS. Mientras esté en uso, siempre dirija la boquilla de vapor hacia una dirección lejos de usted, de otras personas y de mascotas. Pruebe antes de cada uso: Mantenga el aparato alejado de su cuerpo y presione el gatillo de vapor para verificar la descarga de agua caliente o de vapor. No utilice la unidad si la boquilla o los accesorios están bloqueados.

3. Mantenga el Disparador de vapor presionado para obtener un flujo continuo de vapor. También puede mantener presionado el Disparador de vapor, y luego presionar la Traba del disparador de vapor para bloquearlo. Esto generará un flujo continuo de vapor sin la necesidad de mantener presionado el Disparador de vapor de forma manual. Para ajustar la salida de vapor, simplemente gire la Perilla de ajuste de vapor.
4. Realice un movimiento de atrás hacia adelante sobre el área que está vaporizando para intensificar el proceso de limpieza. Limpie las áreas vaporizadas con un paño limpio para eliminar la suciedad floja. Se recomienda limpiar el área mientras todavía esté húmeda, pero tenga cuidado al limpiar superficies tales como metales que todavía pueden estar calientes.
5. Luego de finalizar con las tareas de vaporización, apague la unidad y desenchúfela. Siga los pasos indicados en el procedimiento de Almacenamiento adecuado.

Cómo Usar

TRAPEADO A VAPOR

NOTA: Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno y de que todos los accesorios deseados estén conectados antes de seguir los siguientes pasos.

Se recomienda que barra o aspire los pisos duros antes de efectuar el trapeado.

1. Siga los pasos 1 a 3 de la sección Funcionamiento general.

Consulte Ensamblaje para obtener un listado de las superficies de piso duro que se recomiendan limpiar con la Sistema A Vapor Con Depósito.

2. Para obtener mejores resultados, haga un movimiento continuo hacia adelante y hacia atrás sobre la superficie del piso alejando y acercando hacia usted la cabeza del trapeador. Camine hacia atrás mientras trabaja en el piso para evitar caminar por encima de áreas recién trapeadas.

NOTA: Para evitar las alteraciones o los daños causados por el calor y la humedad, no utilice la unidad sobre parqué no sellado o superficies de cerámica sin barnizar. El vapor puede quitar el brillo de algunos pisos que hayan sido tratados con cera.

3. La almohadilla de microfibra absorberá la suciedad y la humedad durante el trapeado. Sin embargo, cuando termine podría notar restos de humedad residual. En este caso, se recomienda dejar que el piso se seque con el aire. Podría utilizar un ventilador en dirección hacia el área trapeada para facilitar el secado.

Almacenamiento y Cuidado

ALMACENAMIENTO ADECUADO

Preparar el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil para guardarlo es rápido y simple. Luego de terminar las tareas de vaporización, siga los pasos que se indican a continuación.

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de energía.
2. Deje que la unidad se enfríe por completo (como mínimo 30 minutos).
3. Presione y mantenga presionado el Disparador de vapor para que salga todo el vapor restante. La aguja del manómetro de vapor estará en la sección azul (parte inferior del manómetro en modelos antiguos) cuando todo el vapor haya sido liberado.
4. Quite todos los accesorios de la unidad.
5. Retire cuidadosamente la tapa del depósito sensible a la presión. Consulte Extracción de la tapa del depósito.
6. Vierta el agua restante del Tanque en un lavabo o una tina – esto ayudará a minimizar la acumulación de minerales y evitar la sobrecarga del tanque durante el próximo uso. Coloque nuevamente la Tapa del tanque sin apretarla.
7. Guarde los accesorios. Los accesorios pueden guardarse de forma práctica en la Bolsa de almacenamiento.
8. Guarde el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil en un lugar fresco y seco.

ACUMULACIÓN DE MINERALES

Generalmente, los electrodomésticos a vapor requieren que se remueva la acumulación de minerales causada por el alto contenido de minerales en muchas fuentes municipales de abastecimiento de agua. Esta acumulación de minerales puede limitar la efectividad y reducir la vida útil del Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil.

La mejor forma de minimizar la acumulación de minerales es usando agua destilada o desmineralizada en el Limpiador A Vapor Eléctrico Portátil. Si no puede usar agua destilada, se le recomienda realizar el siguiente procedimiento de forma mensual para quitar la acumulación de minerales:

1. Apague la unidad y desenchufe el cable de energía.
2. Deje que la unidad se enfríe por completo (como mínimo 30 minutos).
3. Presione y mantenga presionado el Disparador de vapor para que salga todo el vapor restante.
4. Quite todos los accesorios de la unidad.
5. Retire cuidadosamente la tapa del depósito sensible a la presión. Consulte Extracción de la tapa del depósito.
6. Vierta el agua del Tanque en un lavabo o una tina.
7. En un vaso medidor, coloque 8 oz. (237 ml.) de vinagre.
8. Vierta lentamente la solución de vinagre en el Tanque.
9. Deje reposar durante 40 minutos.
10. Quite la solución de vinagre del Tanque.
11. Enjuague el Tanque con agua potable, drene el agua y repita hasta que se disipe el olor a vinagre.
12. Vuelva a colocar la tapa del depósito sensible a la presión.

Resolución de Problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
La unidad no calienta.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
	La unidad no está enchufada. El disyuntor/interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra del hogar ha saltado o saltó un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra, o cambie el fusible. Si necesita asistencia, comuníquese con un electricista licenciado.
	La unidad está dañada o debe repararse. Deje de usar la unidad y desenchúfela inmediatamente. Comuníquese con el Servicio de Atención al Consumidor para recibir asistencia.
	El tanque está vacío. Consulte el procedimiento Cómo llenar el tanque.
	Acumulación de minerales en la unidad. Consulte la sección Acumulación de minerales para conocer el procedimiento de limpieza.
La salida de vapor es débil o intermitente.	El nivel de agua en el Tanque es bajo. Consulte el procedimiento Cómo llenar el tanque.
	Acumulación de minerales en la unidad. Consulte la sección Acumulación de minerales para conocer el procedimiento de limpieza.
Cantidad excesiva de agua en el vaporizador. NOTA: La unidad produce vapor húmedo – es normal que el vapor contenga cierta cantidad de agua.	Condensación de agua en la Manguera de extensión. Apunte la boquilla hacia el lavabo, la tina o el piso y agite mientras presiona el Disparador de vapor. Continúe hasta que salga el exceso de agua.
	El Tanque está sobrecargado. Si llena el Tanque con más de 64 oz. (1,892 ml.) de agua, interferirá en la producción de vapor, lo que generará una condensación de agua en el vapor. Siempre utilice el Vaso medidor para llenar la unidad con la cantidad correcta de agua.
Los accesorios no se mantienen conectados de forma firme a la Boquilla de vapor.	Los accesorios no están colocados de forma correcta. Verifique que los accesorios estén correctamente conectados según los procedimientos.
Las superficies del suelo quedan turbias o desaparejas después de realizar la limpieza de vapor.	La almohadilla de microfibra está sucia. Reemplace la almohadilla de microfibra por una nueva.
	Residuos de agua dura en el suelo. Cambie a agua destilada o desmineralizada.
La tapa del depósito sensible a la presión no se desenrosca de la unidad.	La presión del depósito es demasiado alta. Consulte Extracción de la tapa del depósito / Llenado del depósito.

Garantía

McCulloch es fabricado por Vornado Air LLC bajo licencia de Husqvarna AB (publ). McCulloch garantiza al consumidor o comprador original que este McCulloch ("Producto") estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

Servicio de garantía, llame al 1-800-711-6617 o envíe un correo electrónico a help@mccullochsteam.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución ("RA" por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal, e-mail, y número de teléfono. Para presentar un reclamo de garantía sin contacto, visite www.mccullochsteam.com/contact.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. **LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.

© 2025 Vornado Air, LLC. Andover, KS 67002, U.S. Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Fabricado por Vornado Air LLC bajo licencia de Husqvarna AB (publ). Fabricado en China.



mccullochsteam.com | 800-711-6617
help@mccullochsteam.com

Manufactured by Vornado Air, LLC under license from Husqvarna AB (publ).
For more information on other McCulloch products, visit mcculloch.com.

For questions, or comments or warranty information,
call 800-711-6617 or visit mccullochsteam.com

CL3-1468 R-, V00